

「給-動詞」結構的句法特性：論提升動詞與控制動詞的可能性*

邱力環

國立清華大學 / 國立新竹教育大學

提要

本文觀察一與施用結構表面相仿、行為卻迥異的結構，稱作「給-動結構」。始於對該結構的句法分析提出假設，並分析其內部特性，將其句法行為與語法學家較為熟悉的「控制結構」與「提升結構」作一個比較。除此之外，再另外舉出動詞組刪略與動詞組提升兩個測試，進而得到漢語「給-動結構」歸屬於控制句的一個結論。

關鍵詞：黏著語素，施用結構，提升動詞，控制動詞，謂語

壹。序論

近來許多文獻討論了不同語言的論元引介策略：例如非洲 Kinyarwa 語 (Pylkkanen 2002; McGinnis & Gerdtz 2003) 和日語 (Pylkkanen 2000) 均使用黏著語素做為引介的標記；漢語則使用功能詞組－施用詞組 (Tsai 2007; 2008)；另外南島語 (Cheng 2006) 則是使用焦點系統。其中對於漢語「給-詞組」當作引介論元策略，近年文獻上多有著墨，功能詞組由「給」引介一個論元「我」，如例(1)，有如把「給-論元」當成介係詞組。但出乎意料的是，在某些北方普通話當中，「給」可以如同黏著語素和主要動詞並存，如(2)。本篇文章便要討論這兩類結構，以一些客觀的測試分析(2)和(3)，探討其為控制結構或提升結構之可能性。

- | | |
|----------------|----------|
| (1) 張三居然[給我]跑了 | [高階蒙受結構] |
| (2) 張三居然給跑了 | [給+動詞] |
| (3) 居然給張三跑了 | [表驚歎] |

當然首先必需討論的是，提議做此比較乃立足於兩個架設。其一，「給」字句在雙賓句裡顯示了接受詞組補語的能力。在中文裡如此(5)，在英文中亦然(4)。這表示了漢語動詞「給」可以接受詞組論元形成雙層句 (bi-clausal)。

- (4) a. John gave [Mary three books].
b. John CAUSE [Mary HAVE three books]
- (5) a. 張三(送)給[小美一個皮包]
b. 張三 CAUSE [小美 HAVE 一個皮包]

* 本文完成在本人訪問哈佛大學期間，感謝國家科學委員會計畫贊助(編號 NSC98-2917-I-007-125)。同時更要感謝很多人的幫助：黃正德，梅廣，蔡維天，鄭禮珊，林宗宏，宮川繁，楊中玉，Dennis Ott，廖秀貞，舒志翔，鄭胥德，郭貞秀，蔣鯉，劉啓明，蔡承佑，葉詩綺，許婷婷等。所有疏漏均為本人所有。

其二，在語言學文獻當中，將(4)(5)分析成使動結構的例子十分多見。其中 Harley (2002) 動詞解構的分析便假定輕動詞裡的「致使」(CAUSE) 理解成一個投射的中心語，而雙賓動詞當中還可以解構出一個下層輕動詞結構，表示「擁有」(HAVE)的語意。至於東亞語言方面，Jung 和 Miyagawa (2004)對於韓語的動詞 *cwu* 'give' 提出了有關格位(case)和[+動物性](animate)語意性徵的兩個證據，近一步證明「致使」和「擁有」投射的存在。另外在很多文獻裡(Larson 1988; Miyagawa and Tsujioka 2004)也同樣提及，所有權的轉移，在跨語言的雙賓句裡均有體現。無論該將其分析為小句 (small clause)或是看不見的輕動詞組，「給」字句承接一個詞組性補語是有其緣由的。

- | | |
|-------------|--------|
| (6) 張三居然給跑了 | [給+動詞] |
| (7) 居然給張三跑了 | [表驚歎] |

「給」本身在漢語當中便是一個動詞性成份，因此 (2) 和 (3)，如上重複為(6)(7)，當中的「跑」和「給」代表兩層的動詞組(bi-clausal)，則可依下列假說一及假說二表示，分別分析為提升結構和控制結構。

假說一：提升結構。所謂主語為提升結構，假定的是主語為了 EPP 性徵，移到上層的主語位置。通常這類語句都有存在的語意，像漢語的「看起來」(10)，英語 *seems, be likely to...*(11)。這一個假說，(Huang 2009; Huang pc.)曾經論及，我們提出另一個分析，同時做一個比較和討論。

- | | |
|---|--------|
| (8) 居然給 [張三 _i 跑了] | [表驚歎] |
| (9) 張三 _i 居然給 [t _{i/*j/*k} 跑了] | [給+動詞] |
- (10) a. 看起來天很藍
 b. 天_i看起來[t_i很藍]
- (11) It seems that the teacher is very kind.
 The teacher_i seems [t_i be very smart].

假說二：控制結構。這個理論的假設則是，這些主語名詞的指射都是由語法理論裡的控制理論的原則所推導。

- | | |
|--|--------|
| (12) a. 張三 _i 居然給 [Pro _{i/*j/*k} 跑了] | [給+動詞] |
| b. 張三 _i 居然把李四 _j 給 [Pro _{i/*j} 打了 e _j 一頓] | |
| (13) Pro _j 居然給 [張三 _i 跑了] | [表驚歎] |

以下的內文將比較這兩種假設的優劣，用的方法則是句式的對比，比較該句型與典型漢語和英語的提升結構與控制結構。第二節分析內部的結構，分別列舉典型提升結構(2.1 節)，以及典型控制結構(2.2 節)的語法特性，再測試「給-動結構」在這些行為方面的相似與相異。第三節則是探討該句式的外部行為，希望能對於該結構有更深的瞭解。

貳。內部結構

2.1 提升結構的分析

本節將討論「給」相關句式分析成提升結構的可能性。在此假設當中，(6)是提升(7)的主語到 TP 指示語位置。而我們將其與「看起來」¹等典型提升謂語來做比較。首先，Tang(2002)提及，這種「給-動結構」似乎大大的與「把字句」和「被字句」相容(14)(15)。

(14) 張三把李四給打了一頓

(15) 張三_i被李四_j給 e_j打了 e_i 一頓²

然而，提升結構的分析在這一點上卻受到考驗，因為提升結構無法與「把字式」和「被字式」共存。³

(16) *張三_i把李四_j看起來 e_i 很討厭 e_j

(17) *張三_i[把李四_j] 看起來 e_i 打 e_j 一頓

(18) *李四_j被張三_i[看起來 e_i 很討厭 e_j]

同時，當「把字結構」和「給-動結構」共存，提升機制很難達成。若假定(19)為提升機制所衍生，把主語放回生成的位置如(20)，句子便不合語法，代表(19)要由提升機制來衍生，有其困難。

(19) 張三_i居然把李四 [e_i 給打了一頓]

(20) *居然把李四張三給打了一頓

第二點，英語的提升結構和控制結構最大的差異之一是主語的選擇限制。在英文當中，提升結構的主語以及下層謂語的選擇較為寬鬆，而控制結構與下層謂語的選擇性則是[+有生性]。(21)b 當中，有生名詞組可以當作主語，而無生名詞組則不行。同樣的現象當然可以在中文當中發現，(22)為典型的控制結構和提升結構的差異。(22)的謂語為提升模態詞(Tang & Lin 1995)，提升謂語容許無生名詞組為主語，(23)的謂語則是控制類模態詞，控制式不容許無生名詞組為主語。

(21) a. John seems to be rich.

The machine seems to be out of order.

b. John wants to be rich.

*The machine wants to be out of order.

¹ 英語的典型提升句以 “seems.. be likely to..” 為例，許多學者（梅 pc.）都認為「天_i看起來 t_i 很藍」與「看起來天很藍」是漢語主語提升結構的兩個句式表現。而典型的控制謂語在英語是 “want”，在中文則是知識性模態詞(Lin 2006)。

² 漢語被字句的標準分析(Huang 1999)一向是分析成長被動式(long passive)，也就是一組運符和變數 operator-variable [Op_i...t_i] pair (可參考黃 1999, 蔡 1994)。然而，被字句的分析並不與我們的討論相違背。這裡的重點並不是阻擋（或是任何最簡原則 minimality）效應。我們只是單單在考慮共存限制。

- (22) a. 老闆應該/可能漲價了
b. 書應該/可能漲價了

(Lin and Tang 1995: 71)

- (23) a. (經過書商的協調)，老闆能/敢漲價了
b. *書敢/能漲價了

接下來檢驗「給-動結構」，我們發現類似的共存限制，這就證明了該結構並不適合分析成提升結構。更甚者，「給-V」結構對於下層的謂語的選擇限制更多。(25)顯示單音節的動作動詞(25)a 最適合與「給字式」並存。而(26)顯示，[+有生]限制存在於心理動詞(26)a，以及非賓格動詞(26)b.c，可以說其限制比典型控制謂語更加的嚴格。

- (24) a. 我昨天去書店，*書本居然給漲價了
b. 我昨天去書店，老闆居然給漲價了

- (25) a. 張三居然給跑了
b. *張三居然給跳舞了
c. *張三居然給很安靜

- (26) a. 張三/*機器人居然給笑了
b. 張三居然給死得不明不白
c. *窗戶居然給破得不明不白

第三點，除了「給」所引介的施用論元，我們觀察到「在」也可以引介施用論元，而這種施用結構可以和典型的提升謂語並存如例句(27)。用「在-施用論元」為例，可以擺脫「給」字重複出現所造成的句子違法。若有人主張(29)句子不好的原因是音韻上「給」字重複出現並不妥當，那麼(28)也同樣的不好。這與(27)當中，施用論元與提升謂語並存的現象相違背，因此，也可以看出「給-動詞結構」作為提升分析的不適切。

- (27) 小美_i [在我]_j 看起來_t 很漂亮

[施用結構 + 提升結構]

- (28) *張三_i 居然[在我]_j 給_t 跑了

- (29) *張三_i 居然[給我]_j 給_t 跑了

2.2 控制動詞的分析

控制動詞分析的其中一個特點是，其分布與模態詞相互排斥，(30)當中的「逼」以及「邀請」是典型賓語控制動詞的例子。關於模態詞的分析，有許多文獻(Lin & Tang 1995; Lin 2006; Tsai 2008)，大部份的文獻認為漢語中知識模態詞(epistemic modal)的句法行為近於提升動詞(raising verb)，而義務模態詞(deontic modal)則與控制動詞(control verb)相仿。本文在此不涉及此爭議，但無論我們採用哪一種立場，下層的詞組的謂語若是模態詞，該謂語和上層詞組的動詞互斥是一個事實(30)(31)。這樣的語言事實正好可以用作一個觀察的標準。

- (30) a. 我逼李四_i[Pro_i來] /我邀請李四_i[Pro_i來] (Huang 1984:189)
 b. *我逼李四[Pro 會/能/應該來]
 c. *我邀請李四_i[Pro_i會/能/應該來]

(31) ?我_i答應李四[Pro_i應該/會/能 [t_i 來]]

「給-動」結構的下層謂語和模態詞正好也是有互斥的表現，基於這一點現象，我們可以說這種結構和控制結構的表現類似。

- (32) * 張三居然給[e 會/能/應該跑]了
 (33) * 居然給張三[e 會/能/應該跑]了

此外，我們還會想要檢驗高層施用結構(high applicative)。例句(34)(35) 顯示了，即使是施用詞組結構「給-NP」，雖然也是 vP 上層的投射(Tsai 2007; 2008)，控制動詞當中的控制機制仍然可以運作。

- (34) 張三_i[給我]設法[Pro_i 去台北] [施用結構+ 控制動詞]
 (35) 張三居然[給我]逼李四_j[Pro_j 去台北]

我們在上一小節已經提出「給-動結構」為提升結構派生的可能，倘若假定「給+動詞」是控制結構的機制，那麼「給-動」與主要謂語應該形成兩層的控制結構，如(36)-(39)的例子都應該合法。然而，(37)(39)的例子則會有點問題，包蘊在最底層的子句都必需有表時貌的標記(aspectual marker)「了」，這與空主語的並存並不合套。根據統轄與制約的理論，空主語出現必須在非限定的子句(non-finite clause)，不應該有時貌的標記出現。

- (36) 張三_i給 Pro_i[設法[Pro_i 去台北]] [給-V + 控制動詞]
 (37) 張三_i設法[Pro 給[Pro 去*(了)台北]]
 (38) ??張三給[逼李四_j[Pro_j 去台北]]
 (39) 張三逼李四_j[Pro_j 給去*(了)台北]

叁。更多的外部特性

以下我們要討論另外兩項「給-動結構」的外部特性。同樣的，我們的做法是將其與提升和控制結構相比較，觀察「給-動」行為與哪一個結構一致。3.1 我們檢視動詞組提升的語料，3.2 則是檢視動詞組刪略的語料。這兩樣外部的測試應當可以讓我們更加瞭解其句法特性。

3.1 動詞組提升測試與

動詞組提升在漢語當中相當的發達，最典型的例子如(40)。動詞組內部的反身代詞(或認作是 logopohor)，必須和主語共指，這表示了動詞組原來的位置在謂語位置，這個例證也常被用來作為動詞組重建(reconstruction)以及動詞組內建主語理論(VP internal subject hypothesis)例子。

(40) [欺負自己_j的同胞]_i，張三_j絕對不會 t_i

而例子(41)(42)和(43)(44)的對比顯示，提升謂語的動詞組允許被前移，而控制結構的動詞組（或謂語）則不允許前置。對於這一個對比，我們並確切知道受到什麼機制的影響??，或許是主要謂語的選擇限制，控制謂語不允許選擇一個語音上沒有顯現的投射。但同樣的，語料觀察的適切性(empirical/ observational adequacy)卻是毋庸置疑的。

提升謂語

(41) [t_i 很聰明]_j，張三_i看起來 t_j

(42) [t_i 去台北]_j，張三_i可能 t_i 會 t_j

控制謂語

(43) *[Pro_j 去台北]_i 張三_j設法 t_i

(44) *[Pro_j 去台北]_i 張三_j答應李四 t_i

為了要檢驗「給-動」句式，我們也對其施行動詞組前移，如例子(45)到(47)，句子都是不合法的，這顯示了此一結構的表現和控制結構平行，這也和本文前一節的分析相吻合。

「給-動」結構

(45) *[跑了] 張三居然給

(46) *[打了一頓] 張三居然把李四給

(47) *[給打了一頓] 張三居然被李四給

3.2 動詞組刪略測試

由於豐富的模態詞，否定詞，和輕動詞成份，漢語允許許多類別的動詞組刪略⁴(Wu 2002; Chiu 2010)，在附註四裡，我們提到漢語允許多達四種動詞組刪略。即使許多動詞本身可以允許做動詞懸掛動詞組刪略(V-stranding VP Ellipsis)，如最經典的句子為(51)。在提升句和控制結構裡，也發現了構成動詞組刪略的不平行。以提升謂語(48)-(50)來說，動詞組刪

⁴ Wu(2002)提到的四類動詞組刪略分別是：模態詞組類，否定詞類，焦點詞組（是）類，以及動詞類。本文的這種動詞組刪略為四類動詞組刪略之一，命名為模態詞類。我們在此同意其評註，結構較低的「能，肯，敢」都和動詞組刪略共存(1)，而結構較高的知識性模態詞反而較無法與動詞組刪略並存(2)。（並可參考 Lin 2006），如我們所知，（林&湯 1995）這也許和動詞的 finiteness 或是提升/控制本質相關。

(1) 張三會/可以說法語，李四也會/可以

(2) *張三可能/應該去了法國，李四也可能/應該

(3) 張三看見了他的媽媽，李四*(沒有)

(4) 張三看見了他的媽媽，李四也是

(5) 張三看見了他的媽媽，李四也看見了

略可以做在焦點動詞組刪略上，卻不能做在提升謂語上。

提升謂語

- (48) 天看起來[t_i很藍]，海也 是/*看起來
- (49) 張三看起來[t_i很聰明]，李四也 是/*看起來
- (50) 張三_i應該[t_i很聰明]，李四也 是/*應該

- (51) 張三看見了自己的媽媽，李四也看見了

另一方面，控制謂語可以和焦點動詞組刪略以及主要動詞刪略並行不悖，(48)-(50)和(52)(53)的對比看來，提升謂語和控制謂語在允許動詞懸掛動詞組刪略(V-stranding VPE)的能力上是對比的。

控制謂語

- (52) 張三設法[Pro 去台北]，李四也是/設法
- (53) 張三答應了李四[Pro 去台北]，小滴也是/答應了

現在我們可以來看看「給-動」結構。(54)(55)顯示，其行為與提升謂語相符合。不能允許「是-類」的焦點詞組動詞刪略，卻可以允許動詞懸掛的動詞組刪略。

「給-動」結構

- (54) 張三居然給跑了，李四居然也是/*給
- (55) 張三把李四給打了一頓，小滴(把李四)也是/*給

肆。其他分析的討論

4.1 鄧思穎(2002)分析

鄧(2002)區分(57)當中的「給」以及短被動式(56)當中的「被」，將「給」分析成蒙受標記。他的分析重點在「給」的語意功能還有他在方言當中的分布。該文當中並沒有著重在句法行為上，而是依據該結構的語意的本質，也就是有類似施用結構的語意，來作分析。而本文主要是因應句法分析上面的需求，所作的討論。

- (56) 張三被打傷了⁵
- (57) 張三給打傷了

⁵ 鄧(2002) 提出觀察，區分「給」與被動標記「被」。如同(6)和(7)所顯示，在許多語境之下，無法用「被」取代「給」。

- (1) 張三把李四給打傷了
- (2) *張三把李四被打傷了

4.2 介係詞懸掛

另外一個可能的分析是，將「給」視為介系詞，而介系詞組當中的名詞被論元降格或省略，導致表面的介系詞懸掛。一般來講，介詞懸掛在漢語裡面是不被允許的。(58)-(61)的例證當中，顯示假若介系詞被懸掛在底層，名詞組移位是不被允許的。剩下的可能性便是論元被降格，如被動式的運作一般，(62)當中蒙受者的論元被降格(*demote*)之後，變成如同(63)的表面，但較無法解釋的是，(64)當中的「張三」不僅出現在「給」之後，還同時是主要謂語「跑」的施事論元。

(58) 張三對李四發脾氣

(59) *李四_i，張三對 *t_i* 發脾氣

(60) *張三連李四_i都對 *t_i* 發脾氣

[連…都]

(61) *張三對 *t_i* 發脾氣的是李四_i

[準分裂句]

(62) 張三居然給我跑了

[高階蒙受結構]

(63) 張三居然給跑了

[給+動詞]

(64) 居然給張三跑了

[表驚歎]

4.3 輕動詞的分析

眾所皆知的，輕動詞在漢語當中十分的豐富(Lin 2001; Tsai 2007)。然而，被輕動詞所引介的論元是無法被省略的。如同(66)所示，將(65)當中輕動詞所引介的論元省略之後，句子並不合法。這樣的行為並不吻合「給-動」結構的行為。若將「給」視為輕動詞，勢必有更多問題必需解決。

(65) a. 我切這把刀

b. 我用這把刀切肉

(66) *我用切肉

伍。結論

本篇文章總結「給-動」結構此單一特殊結構的句法行為，第二節對於並將其與典型的控制與提升結構相比較。但更加重要的是本文強調對比句法行為，而非語意成份，希望能夠對於該結構做更詳盡的探討，也能夠讓我們對提升結構，控制結構，甚至是施用結構有更進一步的瞭解。這樣的探討也希望能夠喚起更多對語言結構，句法行為的重視與探討。

參考文獻

Huang, C.-T James & C.-S. Luther Liu 2001. "Logophoricity, Attitudes and Ziji at the Interface" *Syntax and Semantics*, 33, 141-195

Huang, C.-T James. 1999. "Chinese Passives in Comparative Perspective," *Tsing Hua Journal*

of Chinese Studies.

- Huang, C.-T James. 1989. "Pro drop in Chinese: a generalized control approach," in O. Jaeggli and K. Safir (eds.), *The Null Subject Parameter*, D. Reidel, Dordrecht, p. 185-214.
- Pylkkanen, Liina. 2002. Introducing arguments. Ph.D. Dissertation, MIT.
- Pylkkanen, Liina. 2000.
- McGinnis, Martha. 2001. Variation in the Phase Structure of Applicatives. *Linguistic Variation Yearbook* 1: 105–146.
- McGinnis & Gerds. 2003. A Phase-Theoretic Analysis of Kinyarwanda Multiple Applicatives. University of Calgary and Simon Fraser University.
- Lin, J.-W. and C.-C. J. Tang. 1995. Modals as Verbs in Chinese: a GB perspective. *The Bulletin of Institute of History and Philology* 66: 53-105.
- T.-H. Jonah Lin 2006. "Multiple-Modal Constructions in Mandarin Chinese and Their Finiteness Properties" ms. National Tsing Hua University.
- Tsai, Wei-Tien Dylan. 2007. "Four Types of Affective Constructions in Chinese. Paper presented in FOSS-5", National Kaohsiung Normal University, Taiwan, April 2007.
- Tsai, Wei-Tien Dylan. 2008. "On Higher Applicatives: A View from Left Periphery" Paper presented in TEAL-5, Potsdam University, September 2008.
- Wu, Xiao-Hong. 2002. "On Ellipsis and Gapping in Mandarin Chinese." MA Thesis, National Tsing Hua University.
- 鄧思穎 2002. 漢語的“給”是不是一個被動標記？《漢語語法研究的新拓展（一）—21世紀首屆現代漢語語法國際研討會論文集》 p331-341 浙江教育出版社
- 沈陽 2008. 句法結構標記“給”與動詞結構的衍生關係發表於〈第二屆現代漢語句法語意國際學術論壇〉台灣，國立清華大學 2009年8月24日。